



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

КГУ «КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГУ»)

АКТУАЛИЗИРОВАНО
Решением Ученого совета ИЦТЭ КГУ
Протокол №7 от 24.03.2026

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Цифровых технологий и
экономики

_____ Торкунова Ю.В.

«26» октября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык)

Направление подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника

Квалификация

магистр

Форма обучения

Очная

г. Казань, 2020

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 09.03.01 Информатика и вычислительная техника (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017 г. № 929)

Программу разработал(и):

Доцент, к.пед.н. _____ Андреева Е.А.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №10 от 23.04.2020

Зав. кафедрой _____ Закамулина М.Н.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Инженерная кибернетика, протокол № 11 от 26.10.2020

Зав. кафедрой _____ Смирнов Ю.Н.

Программа одобрена на заседании методического совета института Цифровых технологий и экономики, протокол № 2 от 26.10.2020

Зам. директора института ЦТЭ _____ /Косулин В.В./

Программа принята решением Ученого совета института Цифровых технологий и экономики
протокол № 2 от 26.10.2020

Согласовано:

Руководитель ОПОП _____ / Смирнов Ю.Н./

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык) является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования французского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачами дисциплины являются:

- формирование способности и готовности к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- знакомство с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развитие личностных потребностей и интересов, общего интеллектуального потенциала в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формирования уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоение лексического минимума в объеме 2000 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использование и опознавание различных грамматических структур в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобретение навыков чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- освоение навыка грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобретение навыков создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

| Код и наименование компетенции | Код и наименование индикатора достижения компетенции | Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть) |
|--|--|--|
| Универсальные компетенции (УК) | | |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на | УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том | Знать: правила чтения иностранных слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (31) |

| | | |
|--|---|--|
| иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | числе на иностранном языке | <p>Уметь: применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике (У1)</p> <p>Владеть: навыками вести беседы на иностранном языке на деловую, профессиональную и общенаучную темы (В1)</p> |
| | УК-4.2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык | <p>Знать: грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности (З1)</p> <p>Уметь: самостоятельно читать и переводить оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию, умеет составлять аннотации, писать рефераты, обзоры научных статей (У1)</p> <p>Владеть: навыками перевода специализированных текстов по специальности с использованием современных онлайн переводчиков (В1)</p> |
| | УК-4.3 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации | <p>Знать: знает современные информационно-коммуникативные средства коммуникации и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З1)</p> <p>Уметь: аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с извлечением общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета, составлять аннотации и рефераты на иностранном языке, используя современные средства коммуникации (У1)</p> <p>Владеть: владеет навыками поиска специализированной информации, используя современные информационные средства (В1)</p> |

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык) относится к обязательной части по направлению подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника.

| Код компетенции | Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др. | Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др. |
|-----------------|--|---|
| УК-1 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-2 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-3 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-4 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-5 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| УК-6 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-1 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-2 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-3 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-4 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-5 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-6 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-7 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ОПК-8 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ПК-1 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |
| ПК-2 | | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы |

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы и бакалавриата;

- существующие во французском языке нормы лексической сочетаемости;

- орфографию и синтаксис французского языка;

- грамматические структуры изучаемого языка;

- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики бакалавриата в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;

- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;

- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;

- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;

- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать свое отношение к прочитанному/прослушанному;

- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;

- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;

- читать и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;

- воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;

- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;

- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;

- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;

- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;

- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков французского языка, ведущих к сбою коммуникации;

- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) (ЗЕ), всего 216 часов, из которых 53 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 48 час., групповые и индивидуальные консультации 2 час., прием экзамена (КПА)- 1 час., самостоятельная работа обучающегося 128 час.

| Вид учебной работы | Всего ЗЕ | Всего часов | Семестр |
|--|-------------|----------------|---------|
| | | | 1 |
| ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ | 6 | 216 | 216 |
| КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе: | | 53 | 53 |
| Практические занятия (Пр) | | 48 | 48 |
| Контроль самостоятельной работы и иная контактная ра- бота (КСР)* | | 2 | 2 |
| Консультации (Конс) | | 2 | 2 |
| Контактные часы во время аттестации (КПА) | | 1 | 1 |
| САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС), в том числе: | | 128 | 128 |
| Подготовка к промежуточной аттестации в форме: экзамен | | 35 | 35 |
| ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ | | Эк | Эк |

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и ви- дам занятий

| Разделы дисциплины | Семестр | Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС | | | | | | | | Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки) | Литература | Формы текущего контроля успеваемости | Формы промежуточной аттестации | Максимальное количество баллов балльно - рейтинговой системе |
|--|---------|---|--|---------------------|------------------------|--|--|--|----------------|--|--------------|---|--------------------------------|---|
| | | Занятия лекционного типа | Занятия практического / семинарского типа | Лабораторные работы | Групповые консультации | Самостоятельная работа студента, в т.ч. | Контроль самостоятельной работы (КСР) | Подготовка к промежуточной аттеста- ции | Сдача экзамена | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Раздел 1. Написание и пре- зентация текста о себе, о вузе, о про- фессии | 1 | | 4 | | | 6 | | | 10 | УК- 4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) УК- 4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | Л1.3 Л2.2 | Доклад | | 7 |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|----|---|---|-----|---|----|---|-----|--|--|---------------------|---|-----|
| Раздел 2. Аудирование, чтение и перевод текстов по профессиональной деятельности | 1 | | 16 | | | 20 | | | | 36 | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | ЛП.1 ЛП.2 ЛП.2.1 | Текст | | 7 |
| Раздел 3. Подготовка статьи по профессиональной тематике на французском языке | 1 | | 12 | | | 30 | | | | 42 | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | ЛП.1 ЛП.2 ЛП.3 ЛП.2.1 | Статья | | 8 |
| Раздел 4. Составление технического задания на французском языке | 1 | | 8 | | | 24 | | | | 32 | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | ЛП.1 ЛП.2 ЛП.3 ЛП.2.1 | Техническое задание | | 7 |
| Раздел 5. Деловая коммуникация на профессиональные тематики на французском языке | 1 | | 4 | | | 12 | | | | 16 | УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | ЛП.3 ЛП.2.2 | Резюме, текст | | 16 |
| Раздел 6. Подготовка и выступление с докладом на французском языке. | 1 | | 4 | | | 36 | 2 | | | 42 | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁) УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | ЛП.1 ЛП.2 ЛП.3 ЛП.2.1 ЛП.2.2 | Доклад, презентация | | 15 |
| Экзамен | 1 | | | | 2 | | | 35 | 1 | 38 | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁) УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | ЛП.1 ЛП.2 ЛП.3 ЛП.2.1 ЛП.2.2 | | Э | 40 |
| ИТОГО | 1 | - | 48 | - | 2 | 128 | 2 | 35 | 1 | 216 | | | | Э | 100 |

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом.

3.4. Тематический план практических занятий

| № п/п | Темы практических занятий | Трудоемкость, час. |
|--------------|---|--------------------|
| 1 | Написание и презентация текста о себе, о вузе, о профессии | 4 |
| 2 | Аудирование, чтение и перевод текстов по профессиональной деятельности. | 16 |
| 3 | Подготовка статьи по профессиональной тематике на французском языке | 12 |
| 4 | Составление технического задания на французском языке | 8 |
| 5 | Деловая коммуникация на профессиональные тематики на французском языке | 4 |
| 6 | Подготовка и выступление с докладом на французском языке | 4 |
| Всего | | 48 |

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом.

3.6. Самостоятельная работа студента

| Номер раздела дисциплины | Вид СРС | Содержание СРС | Трудоемкость, час. |
|--------------------------|----------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Доклад | Подготовка обучающимся доклада по выбранной тематике. | 6 |
| 2 | Реферирование текста | Ознакомление с текстом, извлечении из него основного содержания и/или заданной информации с целью письменного изложения. | 20 |
| 3 | Подготовка статьи | Подготовка обучающимся статьи по профилю обучения, согласно требованиям написания статей на французском языке. | 30 |
| 4 | Составление технического задания | Оформление обучающимся технического задания на французском языке, согласно тематике образовательной программы | 24 |
| 5 | Составление резюме | Подготовка резюме согласно требованиям предъявляемым во франкоязычных странах | 6 |
| 5 | Реферирование диалогов | Ознакомление с диалогом, извлечении из него основного содержания и/или заданной информации с целью письменного изложения. | 6 |
| 6 | Доклад | Подготовка обучающимся доклада по выбранной тематике. | 20 |
| 6 | Презентация | Подготовка обучающимся презентации по подготовленному докладу. | 16 |
| Всего | | | 128 |

4. Образовательные технологии

При проведении учебных занятий используются традиционные образовательные технологии (семинарские занятия, самостоятельное изучение определённых разделов) и современные образовательные технологии, направленные на обеспечение развития у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств: групповые дискуссии, деловые игры, анализ ситуаций и имитационных моделей, междисциплинарное обучение, преподавание дисциплины на особенностях профессиональной деятельности выпускников.

В образовательном процессе используются:

1. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle Иностранный язык (французский язык – фр.яз.) <http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652>
2. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle Иностранный язык (французский язык – langue fr.) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1702>
3. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата.) <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1668>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, включает: групповой опрос (устный или письменный), защиты презентаций докладов, выполненных индивидуально; защиты докладов.

Итоговой оценкой результатов освоения дисциплины является оценка, выставленная во время промежуточной аттестации обучающегося (экзамен) с учетом результатов текущего контроля успеваемости. Промежуточная аттестация в форме экзамена проводится письменно по билетам. На зачет с оценкой выносятся преимущественно задания практического характера. Билет содержит 3 задания, из них 2 практических задания. На экзамен выносятся теоретические и практические задания, проработанные в течение семестра на учебных занятиях и в процессе самостоятельной работы обучающихся. Экзаменационные билеты содержат 1 теоретическое задание и 2 задания практического характера.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

| Планируемые результаты обучения | Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения | | | |
|---|---|--|--|--|
| | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | отлично |
| | не зачтено | зачтено | | |
| Полнота знаний | Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки | Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок |
| Наличие умений | При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки | Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме | Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме |
| Наличие навыков (владение опытом) | При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки | Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами | Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами | Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов |
| Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) | Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач | Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач | Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач | Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач |
| Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) | Низкий | Ниже среднего | Средний | Высокий |

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

| Код компетенции | Код индикатора достижения компетенции | Запланированные результаты обучения по дисциплине | Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) | | | |
|-----------------|---------------------------------------|--|---|---|--|--|
| | | | Высокий | Средний | Ниже среднего | Низкий |
| | | | Шкала оценивания | | | |
| | | | отлично | хорошо | удовлетворительно | неудовлетворительно |
| УК-4 | УК-4.1 | знать: | | | | |
| | | правила чтения иностранных слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок читает, говорит и понимает на слух | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеют место несколько негрубых ошибок | Минимально допустимый уровень знаний, имеют место много негрубых ошибок | Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки |
| | | уметь: | | | | |
| | | применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике | Продемонстрированы все основные умения профессионального общения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме | Продемонстрированы все основные умения коммуникации, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | Продемонстрированы основные умения, решены коммуникативные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме | При решении коммуникативных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки |
| | владеть: | | | | | |
| | | навыками вести беседы на иностранном языке на деловую, профессиональную и общенаучную темы | Хорошо владеет навыками устной речи и письменной коммуникации, без ошибок составляет деловые письма и высказывается по теме | Умеет высказаться на профессионально-ориентированную тему, допускает незначительные ошибки. | В беседе допускает большое количество ошибок, затрудняющих понимание общего смысла высказывания | Не владеет языковыми навыками, не может высказаться на профессиональную тему, много ошибок, |
| | УК-4.2 | | | | | |
| | УК-4.2 | знать: | | | | |
| | | грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видо-временных формах | Отлично знает грамматические правила, грамотно строит речь, без ошибок | Хорошо знает грамматические правила, грамотно строит речь, имеют место 1-2 негрубые ошибки | Плохо знает грамматические правила, речь с грамматическими и фонетическими ошибками | Не знает грамматические правила, не в состоянии грамотно построить речь, имеют место грубые ошибки |

| | | | | | |
|--------|---|---|---|--|--|
| | и в различной модальности | | | | |
| | уметь | | | | |
| | самостоятельно читать и переводить оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию, умеет составлять аннотации, писать рефераты, обзоры научных статей | Бегло без словаря переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации | Переводит тексты, допускает 1-2 ошибки | При переводе иноязычных текстов затрудняется с передачей грамматически х структур изучаемого языка на родной | Не может перевести текст и выделить главную идею. |
| | владеть: | | | | |
| | навыками перевода специализированных текстов по специальности с использованием современных онлайн переводчиков | Бегло без словаря переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации, использует научную терминологию | Переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации, при необходимости перевести научную терминологию использует онлайн переводчики | Затрудняется в переводе иноязычных текстов, не способен использовать онлайн переводчики и откорректировать ошибки машинного перевода | Не способен перевести тексты |
| УК-4.3 | знать: | | | | |
| | знает современные информационно-коммуникативные средства коммуникации и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой | Хорошо знает различия между культурами родного и изучаемого языков, уверенно использует современные коммуникативные средства | Знает различия между культурами родного и изучаемого языков, использует современные коммуникативные средства при возникновении затруднений | Затрудняется в различии культур родного и изучаемого языков, не способен использовать речевой этикет, с трудом использует современные коммуникативные средства | Не знает различия между культурами родного и изучаемого языков и различия речевого этикета, не использует современные коммуникативные средства |
| | уметь: | | | | |
| | аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с привлечением общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета, составлять аннотации и рефераты на английском языке, используя современные средства коммуникации. | Уверенно без ошибок воспринимает на слух иноязычную речь, способен извлечь необходимую информацию, составить отзыв, тезис или аннотацию | Воспринимает на слух иноязычную речь, способен извлечь необходимую информацию, допускает 1-2 не грубые ошибки при составлении отзывов, тезисов или аннотаций. | С трудом воспринимает на слух иноязычную речь, плохо понимает суть сказанного, не способен извлечь необходимую информацию | Не воспринимает на слух иноязычную речь, не способен извлечь необходимую информацию |
| | владеть: | | | | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|---|
| | | владеет навыками поиска специализированной информации, используя современные информационные средства | Продемонстрированы навыки нахождения необходимой информации на иностранных информационных сайтах | Продемонстрированы базовые навыки при решении коммуникативных задач с некоторыми недочетами | Имеется минимальный набор навыков для решения коммуникативных задач с некоторыми недочетами | При решении коммуникативных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки |
|--|--|--|--|---|---|---|

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

| № п/п | Автор(ы) | Наименование | Вид издания (учебник, учебное пособие, др.) | Место издания, издательство | Год издания | Адрес электронного ресурса | Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ |
|-------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|-------------|---|--------------------------------------|
| 1 | И. В. Марзоева, Г. З. Гилязиева | Теория и практика перевода | учебное пособие | Казань : КГЭУ | 2019 | https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html | |
| 2 | Г. З. Гилязиева, Д. А. Демикина | Особенности перевода научных текстов | учебное пособие | Казань : КГЭУ | 2019 | https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html | |
| 3 | Е. П. Молостова, Г. Р. Муллахметова. | Французский язык. Грамматика | практикум | Казань : КГЭУ | 2017 | https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html | |

Дополнительная литература

| № п/п | Автор(ы) | Наименование | Вид издания (учебник, учебное пособие, др.) | Место издания, издательство | Год издания | Адрес электронного ресурса | Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ |
|-------|----------------------------------|--|---|-----------------------------|-------------|---|--------------------------------------|
| 1 | И. В. Марзоева, Г. З. Гилязиева. | Особенности перевода технических текстов | учебное | Казань : КГЭУ | 2018 | https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html | |
| 2 | Е. П. Молостова, Е. А. Андросова | Французский язык (начальный уровень) | практикум | Казань : КГЭУ | 2018 | https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html | |

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

| № п/п | Наименование электронных и интернет-ресурсов | Ссылка |
|-------|--|---|
| 1 | Электронно-библиотечная система «Лань» | https://e.lanbook.com/ |
| 2 | Электронно-библиотечная система «ibooks.ru» | https://ibooks.ru/ |
| 3 | Электронно-библиотечная система «book.ru» | https://www.book.ru/ |
| 4 | <u>Энциклопедии, словари, справочники</u> | http://www.rubricon.com |
| 5 | Портал "Открытое образование" | http://npoed.ru |
| 6 | Единое окно доступа к образовательным ресурсам | http://window.edu.ru |

6.2.2. Профессиональные базы данных

| № п/п | Наименование информационно-справочных систем | Адрес | Режим доступа |
|-------|---|---|---|
| 1 | Научная электронная библиотека | http://elibrary.ru | http://elibrary.ru |
| 2 | Российская государственная библиотека | http://www.rsl.ru | http://www.rsl.ru |
| 3 | Международная реферативная база данных научных изданий zbMATH | http://www.zbmath.org | http://www.zbmath.org |
| 4 | Международная реферативная база данных научных изданий Springerlink | http://link.springer.com | http://link.springer.com |
| 5 | Образовательный портал | http://www.uceba.com | http://www.uceba.com |

6.2.3. Информационно-справочные системы

| № п/п | Наименование профессиональных баз данных | Адрес | Режим доступа |
|-------|---|---|---|
| 1 | Официальный интернет-портал правовой информации | http://pravo.gov.ru | http://pravo.gov.ru |
| 2 | Справочная правовая система «Консультант Плюс» | http://consultant.ru | http://consultant.ru |
| 3 | Справочно-правовая система по законодательству РФ | http://garant.ru | http://garant.ru |

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

| № п/п | Наименование программного обеспечения | Способ распространения (лицензионное/свободно) | Реквизиты подтверждающих документов |
|-------|---------------------------------------|--|---|
| 1 | Windows 7 Профессиональная (Pro) | Пользовательская операционная система | ЗАО "СофтЛайн-Трейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно |

| | | | |
|---|--------------------------------------|---|---|
| 2 | Windows 7 Профессиональная (Starter) | Пользовательская операционная система | ЗАО "СофтЛайн-Трейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно |
| 3 | Браузер Chrome | Система поиска информации в сети интернет | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно |
| 4 | OpenOffice | Пакет офисных приложений | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно |
| 5 | LibreOffice | Пакет офисных приложений | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно |
| 6 | Adobe Flash Player | Подключаемый модуль для браузера и среды выполнения веб -приложений | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно |
| 7 | LMS Moodle | ПО для эффективного онлайн- взаимодействия преподавателя и студента | Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно |

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| № п/п | Вид учебной работы | Наименование специальных помещений и помещений для СРС | Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС |
|-------|-------------------------------------|--|--|
| 1 | Практические занятия | Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля | Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран) и др. |
| 2 | Самостоятельная работа обучающегося | Компьютерный класс с выходом в Интернет | Специализированная учебная мебель на 30 посадочных мест, 30 компьютеров, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран), видеокамеры, программное обеспечение |
| | | Читальный зал библиотеки | Специализированная мебель, компьютерная техника с возможностью выхода в Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС, мультимедийный проектор, экран, программное обеспечение |
| 3 | Промежуточная аттестация | Учебная аудитория для проведения промежуточной аттестации | переносное оборудование ноутбук, телевизор Программное обеспечение: Windows 7 Профессиональная (Pro) Браузер Chrome LMS Moodle |

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета www/kgeu.ru. Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);
- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);
- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

Гражданское и патриотическое воспитание:

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;
- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;
- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой деятельности;
- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позво-

ляющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное воспитание:

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;
- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;
- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;
- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

Культурно-просветительское воспитание:

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

Научно-образовательное воспитание:

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области

| Вид учебной работы | Всего часов | Курс |
|--|-------------|------|
| | | 1 |
| ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ | 216 | 216 |
| КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе: | 15 | 15 |
| Практические занятия (Пр) | 10 | 10 |
| Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)* | 4 | 4 |
| Контактные часы во время аттестации (КПА) | 1 | 1 |
| САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС): | 193 | 193 |
| Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (экзамен) | 8 | 8 |
| ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ | Эк | Эк |



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

по дисциплине

Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык)

Направление подготовки 09.04.01 Информатика и вычислительная техника

Квалификация

Магистр

г. Казань, 2020

Оценочные материалы по дисциплине Иностранный язык в профессиональной сфере (французский язык) - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенций:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия:

УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке,

УК-4.2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык,

УК-4.3 Использует современные информационно-коммуникативные средства для коммуникации.

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: групповой опрос (устный или письменный), защиты презентаций докладов, выполненных индивидуально; защиты докладов.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1 курс 1 семестр. Форма промежуточной аттестации экзамен.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

1. Технологическая карта

Семестр 1

| Номер раздела/ темы дисциплины | Вид СРС | Наименование оценочного средства | Код индикатора достижения компетенций | Уровень освоения дисциплины, баллы | | | | |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------------------|--|------------------------------------|---------------|---------|---------|--|
| | | | | неудов-но | удов-но | хорошо | отлично | |
| | | | | не зачтено | зачтено | | | |
| | | | | низкий | ниже среднего | средний | высокий | |
| Текущий контроль успеваемости | | | | | | | | |
| 1 | Защиты докладов | Доклад | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <4 | 4 | 5-6 | 6-7 | |
| 2 | Групповой опрос | Текст | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <4 | 4-5 | 5-6 | 6-7 | |
| 3 | защиты докладов | Статья | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <5 | 5-6 | 6-7 | 7-8 | |
| 4 | Индивидуальный опрос | Техническое задание | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <4 | 4-5 | 5-6 | 6-7 | |
| 5 | групповой опрос | Резюме | УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <4 | 4-5 | 5-7 | 7-8 | |

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------------------------|--------------------|--|-------------|--------------|--------------|---------------|
| 5 | групповой опрос | Тексты | УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <4 | 4-5 | 5-7 | 7-8 |
| 6 | защиты докладов | Доклад | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <5 | 5-6 | 6 | 7 |
| 6 | защиты презентаций докладов | Презентация | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <5 | 5-6 | 6-7 | 7-8 |
| Всего баллов | | | | <35 | 35-42 | 43-52 | 53-60 |
| Промежуточная аттестация | | | | | | | |
| | Подготовка к экзамену | Вопросы к экзамену | УК-4.1 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.2 (З ₁ , У ₁ , В ₁), УК-4.3 (З ₁ , У ₁ , В ₁) | <55 | 20-27 | 27-32 | 32-40 |
| Итого баллов | | | | 0-54 | 55-69 | 70-84 | 85-100 |

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

| Наименование оценочного средства | Краткая характеристика оценочного средства | Оценочные материалы |
|----------------------------------|---|--------------------------|
| Резюме | Самостоятельная работа студента, представляющий собой документ, содержащий информацию о навыках, опыте работы, образовании, и другую относящуюся к делу информацию, обычно требуемую для рассмотрения кандидатуры человека для найма на работу во франкоязычных странах на иностранном языке. | Структура резюме |
| Доклад | Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы | Темы докладов, сообщений |
| Статья | Продукт работы студента, представляющий собой результат исследования темы по направлению подготовки, на иностранном языке | Тематики статей |
| Презентация | Представление подготовленной работы с использованием мультимедийных технологий | Тематика презентаций |
| Техническое задание | Продукт работы студента, представляющий собой документ, содержащий требования заказчика к объекту закупки, определяющие условия и порядок ее проведения для обеспечения производственных нужд, на иностранном языке | Темы технических заданий |
| Тексты | Самостоятельная работа студента, представляющий собой реферируемый текст | Тексты для реферирования |

| | | |
|---------|---|--------------------|
| Экзамен | Средство, позволяющее оценить знания, умения и владения обучающегося по учебной дисциплине. Рекомендуется для оценки знаний, умений и владений студентов. | Вопросы к экзамену |
|---------|---|--------------------|

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

| | |
|---|---|
| Наименование оценочного средства | Резюме |
| Представление и содержание оценочных материалов | Структура резюме выглядит следующим образом: 1 Renseignements personnels (личные данные) 2 Formation (образование) 3 Expérience professionnelle (опыт работы) 4 Domaines de compétences (умения и навыки) 5 Aptitudes personnelles (личные качества) 6 Recommandations (рекомендации) |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах | При оценке резюме учитываются следующие критерии: 1 Использование профессиональной терминологии на французском языке 2 Соблюдение структуры резюме 3 Объем резюме 1,5 страницы 4 Соблюдение лексических требований Максимальный балл за выполнение задания – 8. |
| Наименование оценочного средства | Доклад |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерные темы докладов: 1 Mes réalisations scientifiques 2 Université d'état de l'énergie de Kazan 3 Technologies numériques modernes 4 Numérisation de l'économie russe 5 Nouveaux langages de programmation |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах | При оценке докладов учитываются следующие критерии: 1 Понимание выбранной тематики 2 Соблюдение грамматических основ французского языка 3 Использование профессиональной терминологии на французском языке 4 Понимание особенностей написания докладов Максимальное количество баллов – 7. |
| Наименование оценочного средства | Статья |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерная тематика статей: Technologies numériques dans le secteur des combustibles et de l'énergie Informatisation des processus de production Bases de données du complexe énergétique |
| Критерии оценки и шкала оценивания | При оценке статьи учитываются следующие критерии: 1 Использование профессиональной терминологии на французском языке 2 Смысловая целостность |

| | |
|---|---|
| в баллах | 3 Грамотность написания 4 Соблюдение структуры 5 Связность Максимальное количество баллов – 8. |
| Наименование оценочного средства | Презентация |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерная тематика презентаций: 1 Mes réalisations scientifiques 2 Université d'état de l'énergie de Kazan 3 Technologies de l'information modernes en Fédération de Russie 2 Problèmes liés à la mise en place de systèmes d'information dans le secteur des combustibles et de l'énergie 3 Développement de systèmes d'information |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах | При оценке статьи учитываются следующие критерии: 1 Использование профессиональной терминологии на французском языке 2 Грамотность написания 3 Соблюдение структуры 4 Использование информационно-коммуникационных технологий Максимальное количество баллов – 8. |
| Наименование оценочного средства | Техническое задание |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерный перечень технических заданий: 1 Cahier des charges pour l'achat de biens 2 Cahier des charges pour la prestation de services 3 Cahier des charges pour l'exécution des travaux 4 Demande d'achat de biens (travaux, services) |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах | При оценке статьи учитываются следующие критерии: 1 Использование профессиональной терминологии на французском языке 2 Соблюдение структуры 3 Грамотность написания Максимальное количество баллов – 7. |
| Наименование оценочного средства | Тексты |
| Представление и содержание оценочных материалов | Примерная перечень текстов для реферирования: 1 Actualités professionnelles 2 Université d'état de l'énergie de Kazan 3 Ville De Kazan 4 Scientifiques dans la profession |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах | При оценке текстов учитываются следующие критерии: 1 Использование профессиональной терминологии на французском языке 2 Понимание реферируемого текста 3 Максимальный объем текста 1 страница 4 Обобщение материала 5 Концептуально-понятийное содержание языковой коммуникации |

Максимальное количество баллов – 8.

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

| Наименование оценочного средства | Экзамен |
|---|--|
| Представление и содержание оценочных материалов | <p>Экзаменационные билеты, состоящие из одного задания теоретического характера и двух задания практического характера.</p> <p>Теоретическое задание заключается в понимании обучающимся правил лексики французского языка.</p> <p>Задания практического характера заключаются в написании эссе, реферативного текста, резюме, технического задания в краткой форме.</p> <p>Примерный вид экзаменационного билета:</p> <ol style="list-style-type: none">1 Caractéristiques de la formation du genre masculin et féminin des noms animés.2 Lisez et corrigez ce texte.3 Rédigez un cahier des charges pour l'achat de matériel informatique. |
| Критерии оценки и шкала оценивания в баллах | <p>Число баллов, которое может получить обучающийся за экзамен, составляет от 20 до 40.</p> <p>При выставлении баллов учитываются следующие критерии:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Знание понятий, категорий2. Правильность выполнения практических заданий3. Владение методами и технологиями, запланированными в РПД4. Владение специальными терминами и использование их при ответе.5. Умение объяснять, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы6. Логичность и последовательность ответа7. Демонстрация способности участвовать в разработке обобщенных вариантов решения проблем <p>От 36 до 40 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.</p> <p>От 31 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных процессов изучаемой предметной области, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение объяснять сущность, явлений, процессов, событий, делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается одна – две неточности в ответе.</p> <p>От 20 до 30 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании процессов изучаемой предметной области, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; слабо сформированными навыками анализа явлений, процессов, недостаточным умением давать аргументированные ответы</p> |

| | |
|--|---|
| | и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа. |
|--|---|